

CONVENI ENTRE EL CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA I EL CENTRE CULTURAL DE COLLDEJOU PER DISTRIBUIR LA PUBLICACIÓ "FALCA" AMB LA REVISTA "LO COLLET"

Reus, 17 de gener de 2019

REUNITS

D'una part, la senyora M. Dolors Sardà Lozano, presidenta del Consell de Centre del CNL de l'Àrea de Reus Miquel Ventura, en representació del Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL), per delegació de la presidència del CPNL segons la resolució 80/2011 de data 02/11, i a l'empara del que estableix l'article 35.2.a) del Reglament del CPNL, aprovat pel Ple del CPNL el 16 de febrer de 2010 (sessió 33).

I d'una altra part, la senyora Meritxell Gaya Llorens, nomenada en data 29/06/2013 per l'Assemblea General del Centre Cultural de Colldejou, a l'empara de l'article 2 dels Estatuts, aprovats per la Junta de Govern de l'entitat en data 05/01/2019.

MANIFESTEN

1. Que la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, en l'article 1.2 preveu, com a objectius principals de la Llei, entre d'altres, emparar i fomentar l'ús del català entre la ciutadania, així com assegurar l'extensió del coneixement del català a tots els ciutadans i ciutadanes.
2. Que el CPNL és un ens públic integrat per la Generalitat i diversos ens locals, que està adscrit a l'Administració de la Generalitat, mitjançant la Direcció General de Política Lingüística, que n'exerceix l'alta representació.
3. Que el CPNL, d'acord amb l'article 4 dels seus estatuts, té la finalitat de fomentar el coneixement, l'ús i la divulgació de la llengua catalana. Aquest mateix article, també preveu que portarà a terme iniciatives en el camp de l'ensenyament no reglat del català, serveis d'animació cultural i altres que siguin escaients.
4. Que totes dues parts comparteixen la voluntat i la necessitat de contribuir a l'aplicació de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, per tal de promoure l'ús social del català com a llengua pròpia i oficial de Catalunya.

Les parts es reconeixen la capacitat legal suficient per a la signatura d'aquest conveni, d'acord amb les següents,

CLÀUSULES

Objecte

L'objecte d'aquest document és establir un marc de col·laboració mitjançant la subscripció d'un conveni entre el Consorci per a la Normalització Lingüística i el Centre Cultural de Colldejou per distribuir la publicació *Falca* amb la revista *Lo Collet*



Doc. original signat per:
Serveis Administració
Electrònica Generalitat de
Catalunya 24/03/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat) fins al 24/03/2032

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

Data creació còpia:
24/03/2022 09:38:54

Pàgina 1 de 4

Obligacions de les parts

1. El Centre de Normalització Lingüística (CNL) de l'Àrea de Reus Miquel Ventura, a través del Servei Comarcal de Català (SCC) del Baix Camp, es compromet a:

- a. Posar a disposició del Centre Cultural de Coldejou, gratuïtament, 150 exemplars de cada número de la publicació *Falca*, que s'edita els mesos d'abril, agost i desembre.
- b. Comunicar per telèfon i correu electrònic al Centre Cultural de Coldejou que disposa dels exemplars de la *Falca* per distribuir.
- c. Facilitar al Centre Cultural de Coldejou el bàner enllaçat amb la versió digital de la *Falca* i altres recursos lingüístics del CNL perquè l'incorpori, quan escaigui, al blog de l'Associació.

2. El Centre Cultural de Coldejou es compromet a:


- a. Recollir de la seu del Servei Comarcal de Català (SCC) del Baix Camp (c. de l'Àliga de Reus, 1 - 43205 Reus), al més aviat possible i, en tot cas, en el període dels set dies següents a la data d'avís, els exemplars de la publicació *Falca* corresponents a cada número publicat.
- b. Distribuir els exemplars de la publicació *Falca* tot incorporant-los al primer número de la revista *Lo Collet* que s'editi immediatament després de la recollida esmentada al punt 2.a).
- c. Fer arribar un exemplar de cada número publicat de *Lo Collet* a la seu del SCC del Baix Camp, al c. de l'Àliga de Reus, 1, 43205 de Reus, durant la vigència d'aquest acord.
- d. Comunicar al SCC del Baix Camp qualsevol modificació de les dades de la revista (tirada, seu social, persona de contacte, etc.) amb una antelació d'un mes respecte de la data d'edició de la *Falca*.
- e. Incloure al blog del Centre Cultural de Coldejou, quan escaigui, el bàner enllaçat amb la versió digital de la *Falca* i altres recursos lingüístics del CNL de l'Àrea de Reus Miquel Ventura.

Addendes

A l'empara d'aquest conveni les parts poden establir condicions específiques de les relacionades amb els compromisos o línies d'actuació previstes, que s'afegiran com a addendes. Aquestes addendes contindran, en tot cas, el detall de les obligacions de les parts.

Les addendes seran signades per les mateixes parts que signen el conveni, i podran incorporar-hi altres signataris directament relacionats amb l'objecte de l'addenda en el cas que es formalitzin actuacions concretes de formació.

Per part del CPNL, els convenis específics, que tenen contingut econòmic, poden ser signats per la persona que n'exerceix la gerència, d'acord amb la Resolució 71/2014, de 22 d'octubre, de la presidència del CPNL per la qual se l'autoritza per a la signatura de contractes i protocols per a la direcció del personal i la gestió econòmica i administrativa dels recursos i serveis del CPNL.

	Doc. original signat per: Serveis Administració Electrònica Generalitat de Catalunya 24/03/2022	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 24/03/2032	Data creació còpia: 24/03/2022 09:38:54
	Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ		Pàgina 2 de 4

Comissió de seguiment

Per a la coordinació i el seguiment d'aquest conveni, així com per a la resolució dels dubtes que puguin sorgir en la interpretació d'aquest document i per la revisió i control de les actuacions a desenvolupar, es designarà una comissió formada, per una banda, per una representació del CPNL, assumida per la direcció del CNL de l'Àrea de Reus Miquel Ventura, o persona en qui delegui, i, per l'altra, per la persona signant del conveni, o persona en qui delegui. Una vegada signat el conveni, la comissió es reunirà, com a mínim, per a la seva constitució i quan ho sol·liciti una de les parts.

Vigència

Aquest conveni té efectes des del dia 17/1/2019 i serà vigent fins al dia 17/1/2023. Es podrà prorrogar si les parts així ho manifesten en document instrumentat per escrit, per un període màxim de dos anys consecutius.

Causes de l'extinció

El conveni es podria extingir, també, abans de l'expiració de la seva vigència, per alguna de les causes següents:

- a. L'incompliment dels compromisos que se'n deriven.
- b. L'avenença de les parts signatàries.
- c. La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de donar-hi compliment.
- d. Les altres causes que legalment siguin procedents.

En qualsevol d'aquests supòsits, s'haurà de documentar el motiu de l'extinció anticipada.

Resolució i interpretació


La resolució dels problemes d'interpretació i de compliment que puguin sorgir durant l'execució del conveni correspondrà a la comissió de seguiment esmentada anteriorment en aquest document. Les qüestions litigioses que no es puguin resoldre en el si de la comissió s'han de sotmetre a la jurisdicció contenciosa administrativa.

Protecció de dades i confidencialitat

Les parts s'obliguen respecte de la protecció de les dades de caràcter personal que puguin recaptar-se i tractar, per fer efectiu aquest conveni, al compliment del Reglament General de Protecció de Dades, Reglament (UE) 2016/679, de 27 d'abril, i resta de normativa aplicable.

Del tractament de les dades de caràcter personal, les parts en donaran la informació corresponent als interessats, amb el contingut que preveu la legislació referenciada de protecció de dades de caràcter personal. Cada part serà responsable dels seus corresponents tractaments de dades de caràcter personal i del respecte absolut a la normativa de protecció de dades.

Així mateix, les parts es comprometen a respectar la confidencialitat de la informació que subministren en l'execució d'aquest conveni.

	Doc. original signat per: Serveis Administració Electrònica Generalitat de Catalunya 24/03/2022	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 24/03/2032	Data creació còpia: 24/03/2022 09:38:54
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 3 de 4

Transparència i accés a la informació

Les parts signants del present instrument manifesten el seu consentiment per tal que les dades personals que hi consten, així com la resta de les especificacions contingudes en aquest, puguin ser publicades al Portal de la Transparència de la Generalitat de Catalunya, d'acord amb l'article 8.f de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

I, com a prova de conformitat i acceptació, les parts signen aquest conveni per duplicat exemplar, en el lloc i data assenyalats a l'encapçalament.

M. Dolors Sardà Lozano

Meritxell Gaya Llorans



Doc. original signat per:
Serveis Administració
Electrònica Generalitat de
Catalunya 24/03/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 24/03/2032

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

Data creació còpia:
24/03/2022 09:38:54

Pàgina 4 de 4